# Betriebsanleitung VBAT-M7A Druckbehälter (Tank) VBAT05A\*-SV-Q VBAT10A\*-SV-Q

#### Inhalt

Warnhinweise für den Betrieb	S. 1
Technische Daten	S .1
Anschluss Druckbehälter und Druckverstärker	S .2

Vielen Dank, dass Sie ein SMC-Produkt gewählt haben. In dieser Betriebsanleitung finden Sie alle notwendigen Informationen für optimale Leistungsfähigkeit und Nutzungsdauer des Geräts. Bitte vor Gebrauch lesen. Dieses Handbuch sorgfältig aufbewahren und bei Unregelmäßigkeiten heranziehen. Die vorliegende Betriebsanleitung enthält alle notwendigen Hinweise für optimale Leistungsfähigkeit und längere Lebensdauer. Bitte vor erstmaligem Gebrauch sorgfältig durchlesen, danach sorgfältig aufbewahren und bei Fragestellungen und Unregelmäßigkeiten wieder heranziehen.

Beachten Sie auch unsere aktuellen Kataloge, Zeichnungen und Wartungsanleitungen.

## Hinweise zum Betrieb

- Vor jeder Inbetriebnahme die technischen Daten des Produkts überprüfen, um sichere und bestmögliche Funktionsweise sicherzustellen. Nicht den technischen Daten gemäßes Betreiben kann zu Störungen am Produkt oder Unfällen führen.
- Die geltenden Regelungen für Druckbehälter sind länderabhängig. Vor Inbetriebnahme ist die Einhaltung aller nationalen Normen und Vorschriften zu beachten.

# Hinweise zur Auslegung

# **M** Warnung

## (1) Betriebsdruck

- Den erforderlichen Druck anlegen. Wenn der Druck voraussichtlich den maximalen Betriebsdruck überschreitet, sind Schutzmaßnahmen zu ergreifen.
  Insbesondere bei Einzelverwendung des Druckbehälters zum Verhindern von
- Überdruck Druckschalter bzw. Sicherheitsventile verwenden.

#### (2) Anschluss

- An den Behälterausgang einen Filter oder Mikrofilter anschließen, da wegen der unbehandelten Innenfläche des Behälters am Ausgang Schmutzpartikel austreten können.
- Die VBAT-Druckbehälter können gemäß nachstehender Tabelle zusammen mit den folgenden VBA-Druckverstärkern verwendet werden.

		Druckverstärker						
		VBA1*1*	VBA1*1*					
er .	VBAT05A*-SV-Q	0	ı	0	-			
Druck- behälte	VBAT10A*-SV-Q	0	0	0	0			

## Auswahl

# **A** Achtung

- Wiederholtes schnelles Zuführen und Ablassen von Druckluft in den bzw. aus dem Behälter ist zu vermeiden.
- Zuführen (Behältertemperatur steigt) und Ablassen (Behältertemperatur sinkt) können dazu führen, dass die Behältertemperatur den zulässigen Bereich verlässt.
- Die technischen Daten sind zu jedem Zeitpunkt des Betriebs einzuhalten.
- Beim Anschluss von Druckverstärkern das Auswahlverfahren für diese gemäß Katalog befolgen.

# Montage

# **A** Achtung

## (1) Zubehör

• Zubehör ist am Fuß des Tanks mit Klebeband befestigt. Beim Auspacken des Produkts darauf achten, dass keine Teile verloren gehen.

## (2) Aufstellung des Druckbehälters

- Behälter in angemessener Entfernung von Personen aufstellen. Der Behälter enthält komprimierte Luft und stellt daher eine Gefahrenquelle dar, wenn unvorhergesehen Druckluft austritt.
- Den Behälter nicht an einem Ort mit bewegten Teilen oder Vibrationen aufstellen. Wenn der Behälter an einem Ort aufgebaut werden muss, an dem dies unvermeidlich ist, bitte uns davon in Kenntnis setzen.
- Für den Zusammenbau den Abschnitt "Montage von Druckbehälter und Druckverstärker" heranziehen.
- Bei Bodenmontage die beiden Sockel entweder mit Schrauben (M8) oder Ankerschrauben (separat zu bestellen, nicht im Lieferumfang enthalten) durch die vier Bohrungen  $\phi$ 11 im Untergrund befestigen.

#### (3) Anschluss von Leitungen

• Schlauchleitungen verwenden, um eine Übertragung von Momenten und Schwingungen auf den Behältersockel zu vermeiden.

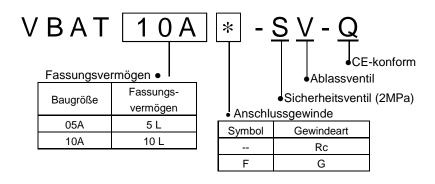
## Technische Daten

## (1) Technische Daten

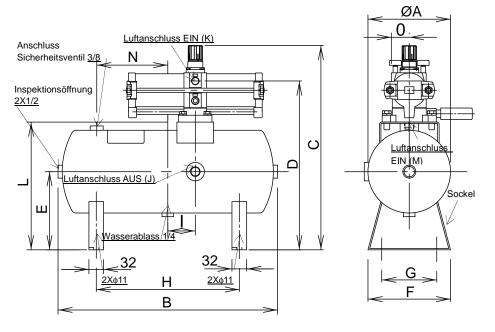
• Dieser Behälter ist mit einer CE-Kennzeichnung versehen und erfüllt die Richtlinie für einfache Druckbehälter.

Тур	VBAT05A*-SV-Q	VBAT10A*-SV-Q				
Max. Betriebsdruck	20bar (2MPa)					
Werkstoff	SS400					
Fassungsvermögen	5 L	10 L				
Temperaturbereich	0~75 °C					
Leergewicht	6,6 kg	10 kg				
Drucklauftausgang	Rc 3/8, G 3/8	Rc ½, G ½				
Lackierung	außen: silber eingebrannt innen: Korrosionsschutz					

## (2) Bestellschlüssel



## Zusammengebauter Zustand



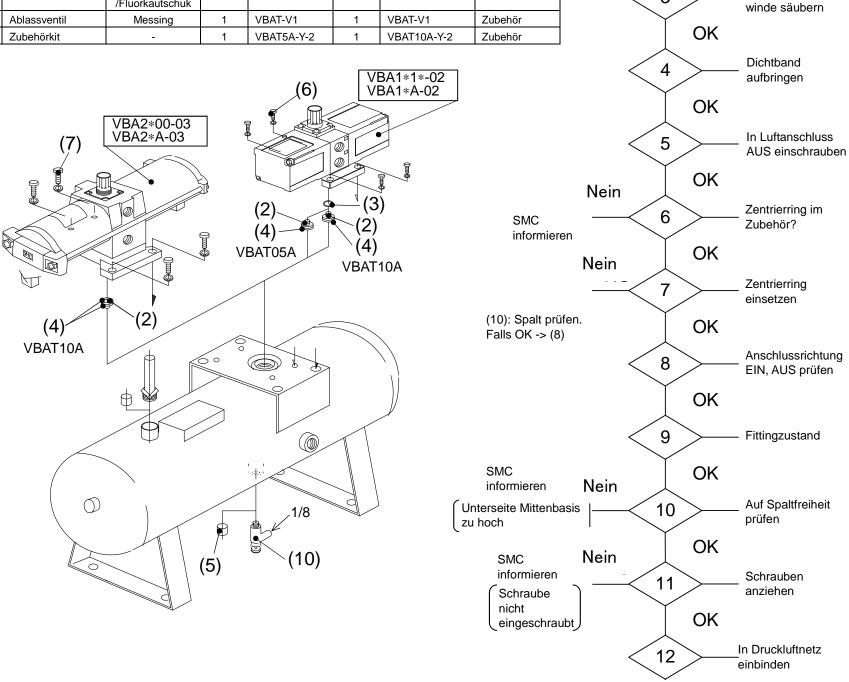
Behälter	Druckver- stärker	φА	В	С	D	E	F	G	н	ı	J	K	L	М	N	О
VBAT05A		156	360	366	307	163	160	100	200	60	3/8		257	3/8	60	
1	1110, 1111			387	328							1/4				17
VBAT10A	VBA 2100	180	460	448	007	170	180	120	312	60	1/2	0/0	278	1/2	130	20
	VBA 2200			405	367							3/8				39
VBAT05A	VBA	156	360	370	307	163	160	100	200	60	3/8		257	3/8	60	
	10A, 11A			391	328							1/4				20
VBAT10A	VBA 20A	180	460	454	267	170	180	120	312	60	1/2	3/8	278	1/2	130	39
	VBA 22A			417	367							3/0				39

## Montage von Druckbehälter und Druckverstärker

### (1) Anschließen des Druckverstärkers

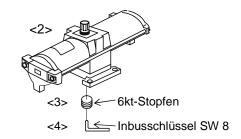
- Alle an den Druckverstärker und den Behälter anzuschließenden Teile sind als Zubehör am Sockel des Druckbehälters angebracht.
- Vor der Montage alle notwendigen Werkzeuge bereitlegen.

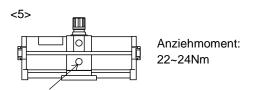
			VBAT05A*-SV-Q		VB	AT10A*-SV-Q		
Lfd. Nr.	Bezeichnung	Werkstoff	Menge	Nr.	Menge	Nr.	Bemerkungen	
1	Druckbehälter	Baustahl	1	VBAT5A*-1-Q	1	VBAT10A*-1-Q		
2	Zentrierring	Messing	1	VBAT5A-2	1	VBAT10A-2	Zubehör	
3	O-Ring	Nitrilkautschuk	1	P18	1	P18	Zubehör	
4	O-Ring	Nitrilkautschuk	1	AS568-021	2	AS568-021	Zubehör	
5	6kt-Stopfen	Edelstahl	1	R1/4	1	R1/4	Zubehör	
6	Ankerschrauben	Manganatahi	4	M5X0,8X18	4	M5X0,8X18	Zubehör	
O	Ankerschrauben	Manganstahl	4	mit Scheibe		mit Scheibe	Zubenor	
7	Ankerschrauben	Manganstahl	-	-	4	M10X1,5X30	Zubehör	
8	6kt-Stopfen	Baustahl	1	R3/8	1	R3/8	Zubehör	
0	O' als and a 'tax a a t'l	Messing		\/DAT 0	4	VDAT O	7	
9	Sicherheitsventil	/Fluorkautschuk	I	VBAT-S	1	VBAT-S	Zubehör	
10	Ablassventil	Messing	1	VBAT-V1	1	VBAT-V1	Zubehör	
2~8	Zubehörkit	-	1	VBAT5A-Y-2	1	VBAT10A-Y-2	Zubehör	



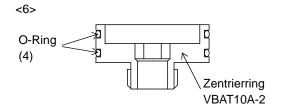
Anschließen von Druckverstärker VBA2\*00/2\*A-03 an Behälter VBAT10A

<1> Werkzeug: Inbusschlüssel SW 8

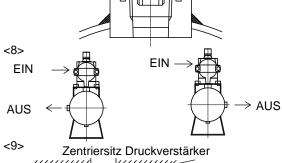


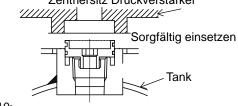


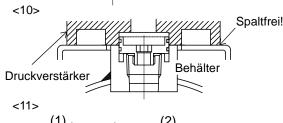
Luftanschluss AUS

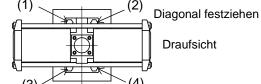


Zentrierring in Luftanschluss EIN am Behälter einsetzen (Kopf nach unten)





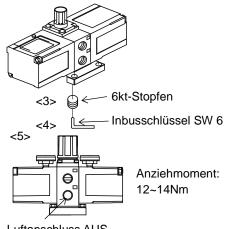




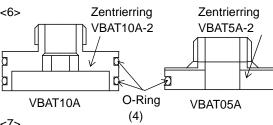
Inbusschlüssel SW 8 Anziehmoment 22~24 Nm

Anschließen von Druckverstärker VBA1\*1\*/1\*A-02 an Behälter VBAT05A/10A

<1> Werkzeug: Inbusschlüssel SW 4, 6, 8

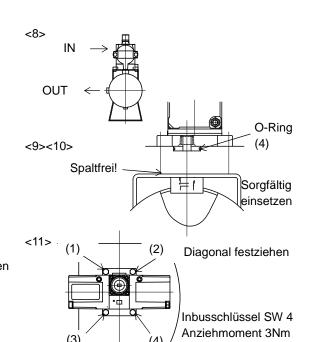


Luftanschluss AUS <6>



O-Ring (3) in die Bodennut am Druckverstärker einlegen und Zentrierring in den bodenseitigen Anschluss einschrauben





Luftanschluss AÚS

OK

**ENDE** 

(2) Arbeitsschritte bei der

Montage des Druckverstärkers

OK

OK

Werkzeug

vorbereiten

Stopfen entfernen

Schraubenge-

Start

3